



## Translation

# EC-Type Examination Certificate

(1)

(2)

**- Directive 94/9/EC -  
Equipment and protective systems intended for use  
in potentially explosive atmospheres**

(3)

**DMT 03 ATEX E 051 X**

(4)

**Equipment:** Cable entries type HSK-M-Ex 1610.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-M-EMV-Ex 1616.\*\*\*\*.\*\*, type HSK-M-EMV-D-Ex 1631.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-MZ-Ex 1611.\*\*\*\*.\*\*, type HSK-MZ-EMV-Ex 1617.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-INOX-Ex 1612.\*\*\*\*.\*\* and type HSK-INOX-EMV-Ex 672.\*\*\*\*.\*\*

(5)

**Manufacturer:** HUMMEL Elektrotechnik GmbH

(6)

**Address:** D 79183 Waldkirch

(7)

The design and construction of this equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this type examination certificate.

(8)

The certification body of Deutsche Montan Technologie GmbH, notified body no. 0158 in accordance with Article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.  
The examination and test results are recorded in the test and assessment report BVS PP 03.2038 EG.

(9)

The Essential Health and Safety Requirements are assured by compliance with:

EN 50014:1997+A1-A2	General requirements
EN 50019:2000	Increased safety
EN 50281-1-1:1998	Dust explosion protection

(10)

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11)

This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to Directive 94/9/EC.  
Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate

**II 2GD EEx e II IP 68**

(12)

The marking of the equipment shall include the following:

**Deutsche Montan Technologie GmbH**

Essen, dated 25. February 2003

Signed: Jockers

Signed: Eickhoff

DMT-Certification body

Head of special services unit

(13) Appendix to

(14) **EC-Type Examination Certificate**

**DMT 03 ATEX E 051 X**

(15) 15.1 Subject and type

Cable entries type

HSK-M-Ex 1610.\*\*\*\*.\*\*

HSK-M-EMV-Ex 1616.\*\*\*\*.\*\*

HSK-M-EMV-D-Ex 1631.\*\*\*\*.\*\*

HSK-MZ-Ex 1611.\*\*\*\*.\*\*

HSK-MZ-EMV-Ex 1617.\*\*\*\*.\*\*

HSK-INOX-Ex 1612.\*\*\*\*.\*\* and

HSK-INOX-EMV-Ex 1672.\*\*\*\*.\*\*

The \* will be replaced by digits to describe the colour, the thread dimensions and the accompanying diameter range of the cable.

15.2 Description

The cable entries are designed for the installation at electrical apparatus type of protection “increased safety” (EE e II) and serve for the installation of fixed cables. The types HSK-MZ-Ex und HSK-MZ-EMV-Ex may also be used for the installation of non fixed cables. The cable entries are also intended for the use in combustible dust atmospheres.

15.3 Parameters

Permitted temperature range of the cable entries

-20 °C to + 95 °C

The ambient temperature range of electrical apparatus is normally limited to  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$ . The ambient temperature range can be exceeded for the use of these cable entries as long as the permitted temperature range of  $-20\text{ °C}$  to  $+95\text{ °C}$  of the cable entries is taken into account.

(16) Test and assessment report

BVS PP 03.2038 EG as of 25.02.2003

(17) Special conditions for safe use

The cable entries type

HSK-M-Ex 1610.\*\*\*\*.\*\*

HSK-M-EMV-Ex 1616.\*\*\*\*.\*\*

HSK-M-EMV-D-Ex 1631.\*\*\*\*.\*\*

HSK-INOX-Ex 1612.\*\*\*\*.\*\* and

HSK-INOX-EMV-Ex 1672.\*\*\*\*.\*\*

shall only be used for fixed installations.



---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

45307 Essen, 02.09.2003  
BVS-Ld/Mi E 1889

**Deutsche Montan Technologie GmbH**



---

Certification body



---

Special services unit



Translation  
**1<sup>st</sup> Supplement**

(Supplement in accordance with Directive 94/9/EC Annex III number 6)

**to the EC-Type Examination Certificate  
DMT 03 ATEX E 051 X**

**Equipment:** Cable entries type HSK-M-Ex 1610.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-M-EMV-Ex 1616.\*\*\*\*.\*\*, type HSK-M-EMV-D-Ex 1631.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-MZ-Ex 1611.\*\*\*\*.\*\*, type HSK-MZ-EMV-Ex 1617.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-INOX-Ex 1612.\*\*\*\*.\*\* and type HSK-INOX-EMV-Ex 672.\*\*\*\*.\*\*

**Manufacturer:** HUMMEL Elektrotechnik GmbH

**Address:** D - 79183 Waldkirch

Description

Now the stopping plugs and reductions can be manufactured according to the descriptive documents as mentioned in the pertinent test and assessment report in further variations.

The Essential Health and Safety Requirements of the modified equipment are assured by compliance with:

EN 50014:1997+A1-A2	General requirements
EN 50019:2000	Increased safety
EN 50281-1-1:1998	Dust explosion protection

Parameters

Permitted temperature range of the cable entries -20 °C to + 95 °C

The ambient temperature range of electrical apparatus is normally limited to  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$ . The ambient temperature range can be exceeded for the use of these cable entries as long as the permitted temperature range of  $-20\text{ °C}$  to  $+95\text{ °C}$  of the cable entries is taken into account.

Test and assessment report

BVS PP 03.2038 EG as of 25.03.2004

Special conditions for safe use

The cable entries type

HSK-M-Ex 1610.\*\*\*\*.\*\*

HSK-M-EMV-Ex 1616.\*\*\*\*.\*\*

HSK-M-EMV-D-Ex 1631.\*\*\*\*.\*\*

HSK-INOX-Ex 1612.\*\*\*\*.\*\* and

HSK-INOX-EMV-Ex 1672.\*\*\*\*.\*\*

shall only be used for fixed installations.

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**

Bochum, dated 25. March 2004

Signed: Dr. Jockers

\_\_\_\_\_  
Certification body

Signed: Dr. Eickhoff

\_\_\_\_\_  
Special services unit

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 25.03.2004

BVS-Ld/Mi A 20030771

EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH

  
\_\_\_\_\_  
Certification body

  
\_\_\_\_\_  
Special services unit



Translation  
**2<sup>nd</sup> Supplement**

(Supplement in accordance with Directive 94/9/EC Annex III number 6)

**to the EC-Type Examination Certificate  
DMT 03 ATEX E 051 X**

**Equipment:** Cable entries type HSK-M-Ex 1610.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-M-EMV-Ex 1616.\*\*\*\*.\*\*, type HSK-M-EMV-D-Ex 1631.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-MZ-Ex 1611.\*\*\*\*.\*\*, type HSK-MZ-EMV-Ex 1617.\*\*\*\*.\*\*,  
type HSK-INOX-Ex 1612.\*\*\*\*.\*\* and type HSK-INOX-EMV-Ex 1672.\*\*\*\*.\*\*

**Manufacturer:** HUMMEL Elektrotechnik GmbH

**Address:** 79211 Denzlingen, Germany

Description

Now the cable entries can be modified according to the descriptive documents as mentioned in the pertinent test and assessment report. Now they are also intended for the use in combustible dust atmospheres of category 1D.

The Essential Health and Safety Requirements of the modified equipment are assured by compliance with:

EN 50014:1997+A1-A2 General requirements  
EN 50019:2000 Increased safety 'e'  
EN 50281-1-1:1998 +A1 Dust explosion protection

Marking

The marking of the equipment shall include the following:

II 2G EEx e II  
II 1D IP 68

Test and assessment report

BVS PP 03.2038 EG as of 15.09.2005

Special conditions for safe use

The cable entries type  
HSK-M-Ex 1610.\*\*\*\*.\*\*  
HSK-M-EMV-Ex 1616.\*\*\*\*.\*\*  
HSK-M-EMV-D-Ex 1631.\*\*\*\*.\*\*  
HSK-INOX-Ex 1612.\*\*\*\*.\*\* and  
HSK-INOX-EMV-Ex 1672.\*\*\*\*.\*\*  
shall only be used for fixed installations.

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**

Bochum, dated 15. September 2005

Signed: Migenda

\_\_\_\_\_  
Certification body

Signed: Dr. Eickhoff


\_\_\_\_\_  
Special services unit

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 15.09.2005  
BVS-Ld/Mi A 20050470

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**

  
\_\_\_\_\_  
Certification body

  
\_\_\_\_\_  
Special services unit



Translation

**3<sup>rd</sup> Supplement**

(Supplement in accordance with Directive 94/9/EC Annex III number 6)

**to the EC-Type Examination Certificate  
DMT 03 ATEX E 051 X**

**Equipment:** Cable entries type HSK-M.Multi-Ex 1687.\*\*\*\*.\*\*  
**Manufacturer:** HUMMEL Elektrotechnik GmbH  
**Address:** 79183 Waldkirch, Germany

Description

The cable entries can be manufactured also according to the descriptive documents as mentioned in the pertinent test and assessment report in further variations with multi entry units.

The Essential Health and Safety Requirements of the modified equipment are assured by compliance with:

EN 50014:1997+A1-A2 General requirements  
EN 50019:2000 Increased safety  
EN 50281-1-1:1998 +A1 Dust explosion protection

Parameters

Permitted temperature range of the cable entries -20 °C to +95 °C

Reference to the permitted ambient temperature range in use:

- The ambient temperature range of electrical apparatus is normally limited to  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$ . The upper value of the ambient temperature range can be exceeded 40 °C for the use of these cable entries as long as the permitted temperature range of -20 °C to +95 °C of the cable entries is taken into account.

The marking of the equipment shall include the following:



**II 2G EEx e II  
II 1D IP 68**

Special conditions for safe use

The cable entries shall only be used for fixed installations. If the cable entries are used for multi cable entry all entry places shall be closed.

Test and assessment report

BVS PP 03.2038 EG, as of 30.01.2006

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**

Bochum, dated 30. January 2005

Signed: Dr. Jockers

\_\_\_\_\_  
Certification body

Signed: Dr. Eickhoff

\_\_\_\_\_  
Special services unit

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 13.02.2006  
BVS-Ld/Mi A 20040288

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**

  
\_\_\_\_\_  
Certification body

  
\_\_\_\_\_  
Special services unit



Translation  
**4<sup>th</sup> Supplement**

(Supplement in accordance with Directive 94/9/EC Annex III number 6)

to the **EC-Type Examination Certificate**  
**DMT 03 ATEX E 051 X**

**Equipment:** Cable entries type HSK-M-FLAKA-Ex 1689.\*\*\*\*.\*\*  
**Manufacturer:** HUMMEL Elektrotechnik GmbH  
**Address:** 79183 Waldkirch, Germany

Description

Now the cable entries type HSK-M-Ex 1610.\*\*\*\*.\*\* can be manufactured in further variations with entry units for flat cables according to the descriptive documents as mentioned in the pertinent test and assessment report.


In this variation the cable entries get the type marking:

**Cable entries type HSK-M-FLAKA-Ex 1689.\*\*\*\*.\*\***

The Essential Health and Safety Requirements of the modified equipment are assured by compliance with:

EN 50014:1997+A1-A2 General requirements  
EN 50019:2000 Increased safety  
EN 50281-1-1:1998 +A1 Dust explosion protection

The marking of the equipment shall include the following:

 **II 2G EEx e II**  
**II 1D IP 68**

Parameters

Permitted temperature range of the cable entries -20 °C to +95 °C

The ambient temperature range of electrical apparatus is normally limited to  $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$ . The upper value of the ambient temperature range can be exceeded 40 °C for the use of these cable entries as long as the permitted temperature range of  $-20\text{ °C}$  to  $+95\text{ °C}$  of the cable entries is taken into account.

Special conditions for safe use

The flat cable entries shall only be used for fixed installations.

Test and assessment report

BVS PP 03.2038 EG as of 18.05.2006

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**  
Bochum, dated 18. May 2006

Signed: Dr. Jockers

Signed: Dr. Eickhoff

Certification body

Special services unit

---

We confirm the correctness of the translation from the German original.  
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

44809 Bochum, 18.05.2006  
BVS-Ld/Mi A20060231

**EXAM BBG Prüf- und Zertifizier GmbH**

  
\_\_\_\_\_  
Certification body

  
\_\_\_\_\_  
Special services unit